

AGO

Autonome Gewerkschaftsorganisation der örtlichen Körperschaften - Südtirol
Organizzazione Sindacale Autonoma degli enti locali - Sudtirolo
Organisaziun Sindacala autonoma di enc locai - Südtirol
Autonomous Trade Union of Regional Authorities - South Tyrol

annata 15, edizione 1

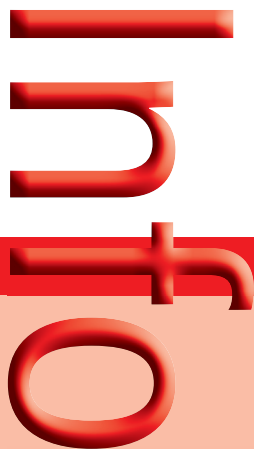
marzo 2015

Poste Italiane SpA – Spedizione in Abbonamento Postale – 70% NE/sigla provincia autorizzazione Tassa pagata – taxe percue

Rivista dei dipendenti Comunali, delle case di riposo e delle comunità comprensoriali

INDICE

- PREMESSA
- APPUNTAMENTI 730/2015
- CERCASI COLLABORATORE
- INVITO ASSEMBLEA PROVINCIALE



In caso di mancato recapito inviare al CPO di 39100 Bolzano per la restituzione

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER SOCI AGO

Rivolgetevi ai ns. funzionari del Vs. territorio per i problemi o fatiche e loro possono darVi un aiuto immediato e non burocratico:

Robert Holzer	AGO-Sekretariat	Tel. 335 5312797 0471 279016 Fax 0471 271056
Dott. Andreas Unterkircher – Presidente AGO		Tel. 335/69 02 375
Walter Casotti	Vice-Presidente	Tel. 335 10 99 310
Robert Holzer	Segretario Prov.le	Tel. 335 53 12 797
Johanna Großberger	Segreteria Prov.le	Tel. 335 10 99 309
Dott.. Karin Angerer	Segreteria Prov.le	Tel. 366 17 22 111
Bithja Crepaz	Segreteria Prov.le	Tel. 0473 262353
Cristina Joppi	Reparto Donne	Tel. 339 18 80 197
Reinhard Verdroß	Reparto Pensionati	Tel. 348 49 84 753
Agnes Zelger	Sociale	Tel. 0471 826634

Casa Rip. Naturno:	Stephan RinnerTel.	Tel. 339 19 33 310
Comune di San Martino i.P.	Rosmarie Linser	
Comune di Merano:	Margareth Orler	
Com. Compr. Oltradige/BA.:	CristinaJoppi	Tel. 339 1880197
	Stefano Boragine	Tel. 047 1594944
	Agnes Zelger	
Comune di Ora:	Angelika Thaler	Tel. 0471 810087
Comune di Appiano:	Stefan Meraner	Tel. 0471 667550
Comune di Renon:	Dietrich Köllemann	Tel. 0471356132
	Elmar Vigl	Tel. 0471356132
Comune Ponte Gardena:	Manuela Mair	
Comune di St. Cristina:	Gerda Runggaldier	
Comune di Castelrotto:	Dieter Tröbinger	Tel. 0471 711524
Com. Compr. Val Isarco:	Helmuth Sigmund	Tel. 0472 834200
Comune di Vipiteno:	Dr. Cristiana Vai	
Com. Compr. Val Pusteria:	Erika Oberstaller	Tel. 0474 504097
Comune di Braies:	Rupert Niederegger	
Comune di Dobbiaco	Maria Taschler	Tel. 0474 970500
Comune di San Candido:	Johann Mayr	Tel. 0474 912542

Per questioni di patronato siete invitati a rivolgerVi ai seguenti colleghi delle ACLI

Bolzano:	Tel. 0471 978 677
Egna:	Tel. 0471 820 346
Bressanone:	Tel. 0472 836 565
Vipiteno:	Tel. 0472 762 896
Brunico:	Tel. 0474 411 252
Merano:	Tel. 0473 229 538
Silandro:	Tel. 0473 746 719
Malles:	Tel. 0473 830 645

IMPRESSUM: AGO-Info pubblicazione trimestrale - **Redazione:** Robert Holzer, Reinhard Verro / **Direttore Resp.:** Sabine Pichler - Registrazione: Pretura di Bolzano Nr. 1/2000 v. 16.02.2000
Tipografia: Europrint, Vahrn - Nr. di quest'edizione. 1000 - Si rende esplicitamente noto che tutte le denominazioni (p.es. sindacaliste, lavoratrici) si riferiscono senza differenze sia al sesso femminile che maschile.

CARE COLLEGHE E CARI COLLEGGHI,

come ogni anno eccoVi il nuovo AGO-Info contenente l'invito all'Assemblea Generale dei soci, nonché gli ormai tradizionali appuntamenti per la redazione della dichiarazione dei redditi.

L'assemblea Generale è per noi una rinnovata occasione per tenere vivo il contatto con i nostri iscritti, per scambiare le proprie idee ed impressioni, per ascoltare le varie problematiche che di anno in anno emergono, per dare avanti informazioni utili e mettere le basi per una sana politica sindacale.

Una forte presenza dei soci è per noi segno di particolare successo. Ed è proprio per questo motivo che prima di ogni Assemblea Generale ci chiediamo quali possano essere i temi di interesse attuale, chi sono i migliori relatori, su cosa vogliono discutere i nostri iscritti?

Alla fine speriamo sempre di aver toccato nel vivo con le nostre scelte.

Anche gli appuntamenti per la redazione della dichiarazione dei redditi sono ormai un dovere. I nostri iscritti sono molto grati per questo servizio di AGO e non vogliono più farne a meno.

Anche se queste attività sono ormai divenute di routine, per me personalmente questa edizione di **AGO-Info** e **questa Assemblea Generale sono qualcosa di particolare: infatti questo sarà il mio ultimo Info ed anche questa assemblea AGO sarà per me l'ultima.**

Alla fine giugno mi ritirerò dall'incarico di Segretario per dedicarmi (per piacere o per dovere) ad altri incarichi.

Quando ci soffermiamo a guardare indietro, soltanto allora ci cendiamo conto di quanto siamo riusciti a fare. Se ne ricorderanno in particolare quei colleghi e quelle colleghe, che nel lontano 1998 hanno voltato le spalle all'ASGB e sono partiti alla volta di una grande avventura. Strada facendo molti altri anno aderito al nostro progetto sostenendolo ancora oggi.

Molte cose sono state possibili soprattutto grazie al sostegno di Organizzazioni Sindacali simpatizzanti, in prima linea il **Sindacato dei dipendenti provinciali, GS**, con l'allora Presidente, Fernanda Brasolin – che ci ha lasciati troppo presto. Assieme alla **GS**, al **Sindacato della Polizia Comunale SULPM**, ed al **Sindacato dei Bancari FABI** è stato trovato un accordo di collaborazione. Da questa collaborazione è nata poi la **Confederazione SAG**.

Anche la collaborazione con il **Patronato KVW/ACLI** è stata di grande importanza per poter svolgere tramite loro tutte le attività di patronato a favore dei nostri

iscritti. Un caloroso ringraziamento all'attuale Direttrice del Patronato, Dott.ssa Elisabeth Scherlin.

Logisticamente la nostra sede era assicurata presso i locali della GS, le dichiarazioni dei redditi potevano essere redatte tramite il CAAF della Sulpm ed il lavoro di patronato poteva essere svolto tramite la KVW/ACLI.

Anche l'entrata a far parte del Sindacato Internazionale degli Enti Locali – **Public Services International, PSI** – nel 2007 è stato secondo me un ulteriore importante traguardo, e cioè come prima ed unica Organizzazione Sindacale altoatesina. PSI ci ha fornito molte informazioni di ciò che succede al livello europeo. Col tempo tutte queste informazioni si sono trasformate in problematiche per questo Stato e per il nostro Paese. Pensiamo in particolare all'onda di privatizzazioni, al continuo sgretolamento dello stato sociale, alla nuova normativa di servizi ed infine agli accordi TISA oppure TIPP. Tutto problematiche che prima o poi dovremo affrontare nelle contrattazioni. Al più tardi quando ci vedremo servire un pollo di gomma, ci rammenteremo delle raccomandazioni del Sindacato.

Anche il **Reparto culturale** gestito dal nostro collega **Walter Casotti** è diventato ormai un'istituzione. Nato quasi per caso in occasione di un Seminario del Sindacato Austriaco ÖGB organizzato in Stiria, al quale avevano preso parte il ns. direttivo. Sulla via del ritorno visitammo Graz, che, in quell'anno era appena stata nominata capitale culturale europea. Da ciò naque l'idea di visitare ogni anno le capitali culturali europee, cosa che il collega Walter Casotti ha perseguito con molto zelo.

Una delle mete che ci eravamo prefissi era quella di diventare la maggiore organizzazione sindacale del comparto. Solo così saremmo riusciti a far accettare le nostre idee e richieste. Anche se non siamo riusciti nel nostro intento, non siamo comunque neanche l'ultima ruota del carro. Purtroppo però, quando si tratta di rappresentare il 50% + 1 degli iscritti, incontriamo spesso difficoltà. Pertanto penso sia arrivato il momento di smettere di investire in "Hardware", bensì in nuovi collaboratori. Solo così vedo realmente la possibilità che i nostri iscritti possano sfruttare le opportunità previste dalla nostra Autonomia nel pubblico impiego.

In questo senso auguro a tutti
Buona Fortuna!
Robert

DICHIARAZIONE DEI REDDITI MODELLO 730/2015 - APPUNTAMENTI

DOTT. ANDREAS UNTERKIRCHER – TEL.335 6902375

Comunità Comprensoriale Val Isarco – (Seeburg)

Martedì 31 marzo 2015 alle ore 14.00 e Martedì 21 aprile 2015 alle ore 14.00

nel Comune di **CAMPO di TRENŠ**:

Mercoledì 1 aprile 2015 alle ore 8.30 e Mercoledì 6 maggio alle ore 8.30

nel Comune di **Val di VIZZE**:

Mercoledì 1 aprile 2015 alle ore 11.15 e Mercoledì 6 maggio 2015 alle ore 11.15

nel Comune di **VIPITENO**, ufficio tributi:

Mercoledì 1 aprile 2015 alle ore 11.30 e Mercoledì 6 maggio 2015 alle ore 11.30

nel Comune di **BRENNERO**: Mercoledì 1 aprile 2015 alle ore 12.00

e Mercoledì 6 maggio 2015 alle ore 12.00

nel Comune di **APPIANO**: Ufficio piano terra

Martedì 7 aprile 2015 dalle ore

nel Comune di **CHIUSA**: Mercoledì 8 aprile 2015 ore 8.15

e Mercoledì 13 maggio 2015 ore 8.15

nel Comune di **LAION**: Mercoledì 8 aprile 2015 ore 9.00

e Mercoledì 13 maggio 2015 ore 9.00

nel Comune di **VELTURNO**: Mercoledì 8 aprile 2015 ore 11.00

e Mercoledì 13 maggio 2015 ore 11.00

Comunità Comprensoriale Val Isarco (Sede) e Casa di Riposo

Mercoledì 8 aprile 2015 ore 11.30 e Mercoledì 13 maggio 2015 ore 11.30

nel Comune di **VANDOIES**:

Mercoledì 8 aprile 2015 ore 14.00 e Mercoledì 13 maggio 2015 ore 14.00

nel Comune di **RENON**: sala consiliare

Lunedì 13 aprile 2015 dalle ore 14.00 e Mercoledì 20 maggio 2015 dalle

nel Comune di **CALDARO**:

sala consiliare Lunedì 13 aprile 2015 dalle ore 9.15 e Mercoledì 20 maggio 2015 dalle ore 9.15 (Restituzione)

Nella casa di riposo di **CALDARO**:

Lunedì 13 aprile 2015 dalle ore 11.00 e Mercoledì 20 maggio 2015 dalle ore 11.00

A Naz Sciaves: consulenza diretta

altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 335 6902375

SIEGFRIED BACHMANN – TEL. 329 43 55 512

nel Comune di **DOBBIACO**: Lunedì, 13 aprile 2015: ore 9.00–9.30
nel Comune di **MAREBBE/S.Vig.**: Martedì, 14 aprile: dalle ore 9.00–10.00
nel Comune di **BADIA**: Martedì, 14 aprile: dalle ore 11.00–11.30
nel Comune di **CORVARA**: Martedì, 14 aprile: alle ore 12.00
nel Sägmüllerhof – **GAIS**: Mercoledì, 15 aprile: alle ore 9.00
nel Comune di **GAIS**: Mercoledì, 15 aprile: alle ore 10.00
nel Comune di **S. LORENZO**: Mercoledì, 15 aprile: alle ore 11.00
nel Comune di **BRUNICO**: Mercoledì, 15 aprile: dalle ore 12.00–12.30
nel Comune di **CASIES**: Venerdì, 17 aprile: alle ore 9,30
nel Comune di **MONGUELFO**: Venerdì, 17 aprile: alle ore 11.00
nel Comune di **BRAIES**: Venerdì, 17 aprile: alle ore 11.30
nel Comune di **SESTO**: Lunedì, 20 aprile: alle ore 8.30
nel Comune di **S.CANDIDO**: Lunedì, 20 aprile: alle ore 9.30
nella casa di riposo **BRUNICO**: Martedì, 21 aprile: dalle ore 9.00–9.30
nel Comune di **BRUNICO**: Martedì, 21 aprile: dalle ore 11.30–12.00
nel Comune di **VALLE AURINA**: Mercoledì, 22 aprile: alle ore 9.00
nel Comune di **PREDOI**: Mercoledì, 22 aprile: alle ore 10.00
nel Comune di **CAMPO TURES**: Mercoledì, 22 aprile: dalle ore 11.30–12.30
Azienda Elettr.**CAMPO TURES**: Mercoledì, 22 aprile: dalle ore 13.00–13.30
nel Comune di **SELVA MOLINI**: Mercoledì, 22 aprile: alle ore 14.30
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 329 43 55 512

REINHARD VERDROSS – TEL. 348 498 47 53

nel Comune di **S.PANCRAZIO**: Martedì, 7 aprile dalle ore 8.30–9.00
nel Comune di **TERLANO**: Martedì, 7 aprile dalle ore 9.30–12.30
nel Comune di **S. MARTINO** i.P.: Mercoledì, 8 aprile dalle ore 8.00–9.45
nel Comune di **S.LEONARDO** P.: Mercoledì, 8 aprile dalle ore 10.00–12.30
nel Comune di **MOSO** in Passiria: Mercoledì, 8 aprile dalle ore 14.00–16.30
nel Comune di **MERANO**: Cantiere (Via Cantiere)
Giovedì, 9 aprile dalle ore 13.30–14.30
nel Comune di **PARCINES** : Giovedì, 9 aprile dalle ore 15.00–17.00
nel Comune di **NATURNO**: Lunedì, 13 aprile dalle ore 8.00–12.00
nel Comune di **SILANDRO**: Martedì, 14 aprile dalle ore 8.30–9.45
nella Casa di rip. di **LACES**: Martedì, 14 aprile dalle ore 10.00–11.00
nel Comune di **LACES**: Martedì, 14 aprile dalle ore 11.15–12.00
nel Comune di **PRATO**: Stelvio, Glorenza, Malles, Lasa e Sluderno
Martedì, 14 aprile dalle ore 15.00–15.30

nel Comune di **POSTAL**: Mercoledì, 15 aprile dalle ore 8.30–9.00
nel Comune di **NALLES**: Mercoledì, 15 aprile dalle ore 9.30–11.30
nel Comune di **CERMES** anche per Lana:
Mercoledì, 15 aprile dalle ore 14.30–17.00
nel Comune di **SCENA**: Venerdì, 17 aprile dalle ore 9.00–12.00
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 348 498 47 53

CRISTINA JOPPI – TEL. 339 18 80 197

a **CORTACCIA** / Centro Sociale Mercoledì, 8 aprile 2015: ore 15.30–16.30
a **SALORNO** / Res. Gelmini – biblioteca Giovedì, 9 aprile 2015: ore 15.30–16.30
ad **EGNA** / via Portici 26 – 3. piano Lunedì, 13 aprile: ore 16.00–17.00
a **LAIVES** / C.Degenza Domus Meridiana Mercoledì, 15 aprile: ore 13.30–15.00
a **LAIVES** / Distretto Sociale – 2. piano Martedì, 21 aprile: ore 14.30–15.30
ad **EGNA**, Distretto Sociale – 2. piano Mercoledì, 22 aprile: ore 14.30–15.30
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 339 18 80 197

DIETER TRÖBINGER – TEL. 0471 71 15 45

nel Comune di **CASTELROTTO**: da martedì 7 aprile 2015 (ufficio tributi)
nel Comune di **TIRES**: Giovedì 9 aprile 2015 dalle ore 13.30–14.00
nel Comune di **CORNEDO**/Cantiere: Giovedì 9 aprile 2015 dalle ore 14.30–15.00
nel Comune di **CORNEDO**: Giovedì 9 aprile 2015 dalle ore 15.30–16.00
comunità **SALTO/SCILIAR** (LOCIA/Casa riposo Ortisei):
martedì, 14 aprile 2015 dalle ore 14.00–14.30
nel Comune di **Urtije**: Martedì 14 aprile 2015 dalle ore 14.30–15.00
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 0471 71 15 45

JOSEF STUEFER – TEL. 345 6923720

Comunità **SALTO/SCILIAR** (Bolzano – sede via Innsbruck)
Martedì, 14 aprile 2015–ore 14.00
nel Comune di **SAN GENESIO**:
Martedì, 14 aprile 2015 dalle ore 15.00–16.30
nel Comune di **SARENTINO**: Giovedì 16 aprile dalle ore 15.00–18.00 e
dalle ore 15.00–18.00 a Sarentino – via Kellerburg, 16
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 345 6923720

FELIX DALVAI – TEL. 334 9194 944

nel Comune di **SALORNO**: Giovedì 9 aprile dalle ore 14–17.00
Giovedì 16 aprile dalle ore 14,30–17.00

a **BOLZANO**, Via Virgilio 9 da martedì a giovedì nel mese di aprile dalle
altri appuntamenti a richiesta telefonica n. 334 9194 944

DOCUMENTI NECESSARI PER LA DICHIARAZIONE DEI REDDITI MODELLO 730/2015

- **Indirizzo Mail privato (o di familiari) per poter tramettere il file in formato PDF**
 - **Tessera AGO e copia documento d'identità fronte/retro**
 - **Dichiarazione dei redditi dell'anno scorso (730/2014 od Unico 2014)**
 - **Numeri di codice fiscale di nuovi membri familiari**
 - **Modello CU 2015 (ricevuto dal datore di lavoro/Comune)**
 - **estratto catastale urbano aggiornato (se variato)**
 - **Certificazione di pensione dall'estero**
 - **Dati identificativi del nuovo datore di lavoro, se o viene cambiato nell'anno 2015 (denominazione, indirizzo esatto, numero di codice fiscale o numero di partita IVA)**
 - **contratti di compravendita per immobili acquistati/venduti durante l'anno 2013 e 2014**
 - **canoni d'affitto e di locazione per immobili**
 - **canone di locazione**
 - **contratto d'affitto registrato stipulato ai sensi della Legge 431/98 (sia in veste di locatario che di proprietario)**
 - **certificazione per gettoni di presenza, onorari, pensioni ed altri redditi non esenti**
 - **assegni periodici ricevuti dal coniuge separato o divorziato**
 - **Certificazione di dividendi pagati (ricevute dagli istituti bancari)**
- Spese**
- **spese mediche specialistiche e generiche proprie e dei familiari a carico con indicazione del rimborso da parte dell'ASL; spese per visite e cure di medicina omeopatica**
 - **contributi (INPS) per collaboratori domestici, addetti ai servizi personali e familiari (baby sitter, colf-badanti, assistenza domiciliare, ecc.)**
 - **acquisto di medicinali (prescrizione medica insieme con scontrino fiscale oppure scontrino fiscale con numero di codice fiscale)**
 - **spese per protesi (prescritte da un medico) come, occhiali, apparecchi acustici, apparecchi ortopedici ecc.**
 - **ticket pagati per visite specialistiche, esami di laboratorio, ecc.**

- degenze ospedaliere collegate ad una operazione chirurgica (al netto del rimborso USL)
- pagamenti per attività sportiva di persone dai 5 ai 18 anni
- spese veterinarie per animali domestici (importo minimo 129,11 Euro)
- interessi passivi su mutui ipotecari al netto di eventuale contributo provinciale (inclusi l'onorario del notaio e spese accessorie risultanti dalla dichiarazione della banca)
- premi pagati per assicurazione sulla vita ed infortunio
- tasse scolastiche di istruzione secondaria ed universitaria
- attestazione pagamento del canone d'affitto per studenti
- contributi bonifiche fondiariae (cartelle esattoriali)
- erogazioni liberali alle organizzazioni ONLUS, alle società di Mutuo soccorso, in favore di movimenti e partiti politici, di istituzioni religiose e per i paesi in via di sviluppo come UNICEF o medici senza frontiere
- spese funebri ai sensi dell'art. 433 del Codice Civile
- contributi previdenziali obbligatori, pagati in ottemperanza a disposizioni di legge
- contributi previdenziali volontari (ricongiunzioni volontarie) e previdenza complementare
- contributi per la "pensione delle casalinghe" della Regione
- spese mediche e di assistenza specifica dei portatori di handicap
- assegno periodico corrisposto al coniuge
- per le ristrutturazioni ed il risparmio energetico di abitazioni con beneficio del 36% o 55% per proprietario, titolare di diritto reale di godimento, comodatario, locatario, socio di cooperativa (modulo di comunicazione dei lavori presentato al Centro servizio di Pescara o all'ENEA di Roma, **bonifici bancari 2014, copie delle fatture**)
- **Tutte le spese devono essere state pagate nell'anno 2014 (data dei certificati dell'anno 2014)!**

Acconti

- ricevuta del versamento d'acconto (modulo F24) del giugno/luglio 2014 e/o novembre 2014

Al 730 non sono allegati documenti! Ai nostri collaboratori deve essere presentata però tutta la documentazione necessaria per la verifica dei dati.

IN CAUSA PROPRIA!

L'Organizzazione Sindacale Autonoma
degli enti locali - AGO

CERCA COLLABORATORE/COLLABORATRICE

per completare il ns. team.

Si ricerca un dipendente di un ente pubblico territoriale, che sia capace di lavorare autonomamente, di entrare in contatto con le persone, di discutere, di approcciare e risolvere problemi, di informarsi e di trasmettere le informazioni in forma scritta! Se qualcuno possiede queste caratteristiche lo aspettiamo da noi!

Il contratto di lavoro è a tempo pieno e riguarda l'assistenza dei soci della Valle Isarco e della Val Pusteria, la conduzione di trattative ed assemblee, attività informative e le pubbliche relazioni.

Viene offerto:

- trattamento economico adeguato;
- permesso per mandato sindacale per la durata dell'incarico;
- lavoro autonomo, telelavoro.

Le domande con la relativa documentazione vanno trasmesse al seguente indirizzo postale:

AGO, Via Virgilio n. 9, 39100 Bolzano

oppure per posta elettronica a: info@ago-bz.org

entro il 27 marzo 2015.

Ulteriori informazioni al n. tel. 335 53 12 797



Invito

Assemblea Provinciale 2015

**Campo d'azione „Invecchiamento
nel settore pubblico“**

**Suggerimenti per le parti sociali
in Alto Adige**

Giovedì 16 aprile 2015

Apertura: 9:00

**Casa Kolping
Via Adolph Kolping 3**

39100 Bolzano



PROGRAMMA

Assemblea prov.le 2015

9:00	Saluto ed apertura dell'assemblea da parte del Presidente
9:15	Assessore Dott. Waltraud Deeg: Relazione sul patto generazionale e riduzione dell'orario di lavoro
9:45	Relazione di Mag. Werner Pramstrahler Responsabile per la ricerca per l'IPL Gestire il cambiamento demografico nel mondo del lavoro Suggerimenti per le parti sociali in Alto Adige
10:15	Discussione
10:45	INTERVALLO
11:15	Nomina degli scrutatori Nomina della presidenza
11:30	Relazione del Presidente
11:45	Copertura assicurativa per i soci
12:00	Relazione di cassa Discarico del direttivo
12:30	Varie
13:00	Conclusione e pranzo

P.S. I soci AGO hanno il diritto di partecipare all'assemblea durante l'orario di lavoro per la durata dell'assemblea e per il tempo di viaggio senza decurtazione dello stipendio